

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

11 décembre 2006

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le  
prélèvement et la transplantation d'organes**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTE  
PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ  
PAR  
MADAME **Maya DETIEGE**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	3
II. Discussion générale	5
III. Discussion des articles	12
IV. Votes	17

Documents précédents :

Doc 51 **2680/ (2005/2006)** :

001 : Projet de loi.

002 à 004 : Amendements.

**Voir aussi:**

006 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 december 2006

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 13 juni 1986  
betreffende het wegnemen en transplanteren  
van organen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE  
MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Maya DETIEGE**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door de heer Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	3
II. Algemene bespreking	5
III. Artikelsgewijze bespreking	12
IV. Stemmingen	17

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2680/ (2005/2006)** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 004 : Amendementen.

**Zie ook:**

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /  
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**

Président/Voorzitter : Yvan Mayeur

**A. — Vaste leden / Membres titulaires :**

VLD Yolande Avontroodt, Miguel Chevalier, Hilde Dierickx  
 PS Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur  
 MR Daniel Bacquelaïne, Josée Lejeune, Dominique Tilmans  
 sp.a-spirit Magda De Meyer, Maya Detiège, N.  
 CD&V Luc Goutry, Mark Verhaegen  
 Vlaams Belang Koen Bultinck, Frieda Van Themsche  
 cdH Benoît Drèze

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :**

Maggie De Block, Jacques Germeaux, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom  
 Talbia Belhouari, Jean-Marc Delizée, Sophie Pécriaux, Bruno Van Grootenbrulle  
 Pierrette Cahay-André, Robert Denis, Denis Ducarme.  
 Dalila Douifi, David Geerts, Annelies Storms, Koen T'Sijen  
 Greta D'hondt, Nahima Lanjri, Jo Vandeurzen  
 Alexandra Colen, Guy D'haeseleer, Staf Neel  
 Joseph Arens, Jean-Jacques Viseur

**C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :**

ECOLO Muriel Gerkens

<p>cdH : Centre démocrate Humaniste                  CD&amp;V : Christen-Democratisch en Vlaams                  ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  FN : Front National                  MR : Mouvement Réformateur                  N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie                  PS : Parti socialiste                  sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.                  Vlaams Belang : Vlaams Belang                  VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten</p>	
<p><i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i></p> <p>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                  QRVA : Questions et Réponses écrites                  CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                  CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                  CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)                  PLEN : Séance plénière                  COM : Réunion de commission                  MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>	<p><i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i></p> <p>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                  QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden                  CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                  CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)                  CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)                  PLEN : Plenum                  COM : Commissievergadering                  MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>
<p><i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>                  Commandes :                  Place de la Nation 2                  1008 Bruxelles                  Tél. : 02/ 549 81 60                  Fax : 02/549 82 74                  www.laChambre.be</p>	<p><i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i></p> <p align="right">Bestellingen :                  Natieplein 2                  1008 Brussel                  Tel. : 02/ 549 81 60                  Fax : 02/549 82 74                  www.deKamer.be                  e-mail : publicaties@deKamer.be</p>

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi en sa séance du 14 novembre 2006.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. RUDY DEMOTTE, MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE**

*Monsieur Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique* rappelle l'importance de l'expérience de 20 ans dont on dispose dans le cadre de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, ainsi que des conditions qui y sont inscrites, c'est-à-dire le consentement présumé au don d'organes, le caractère gratuit altruiste et anonyme du don, l'information claire et complète en la matière.

Grâce aux progrès médicaux continuels dans le domaine de la transplantation d'organes et à l'amélioration spectaculaire des résultats depuis les 20 dernières années, nombre de patients voient leur vie sauvée dans des conditions sans cesse améliorées.

Cette situation réjouissante a un revers: la Belgique connaît aujourd'hui comme tous les pays européens une situation de pénurie d'organes.

Le nombre de personnes inscrites sur les listes d'attente ne cesse de croître; hélas aussi le taux de mortalité des personnes en attente. Cette situation est intolérable.

Aussi le projet de loi à l'examen entend-t-il apporter des modifications structurelles à la législation existante, en augmentant le nombre d'organes disponibles dans notre pays.

Les mesures nécessaires à la correction du déséquilibre entre les besoins et les moyens font notamment appel, par la déclaration en qualité de donneur, à une citoyenneté participative ainsi qu'à l'amélioration de la détection des donneurs potentiels dans les unités de soins intensifs.

Il faut savoir que dans sa forme initiale actuelle, la loi n'organise pas véritablement le don d'organes. Les aspects éthiques y prévalent, notamment au travers des conditions dans lesquelles on peut consentir ou s'opposer au don d'organe.

Sur base de l'expérience dans d'autres pays, par exemple en Espagne où on compte 40 donneurs par million d'habitants, on peut raisonnablement estimer qu'une amélioration de l'organisation des prélèvements d'organes pourrait augmenter le nombre de donneurs

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 14 november 2006.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER RUDY DEMOTTE, MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID**

*Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid Rudy Demotte* herinnert aan het belang van de 20 jaar ervaring in verband met de toepassing van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen, alsook van de voorwaarden die erin zijn vervat, met name de voorafgaande toestemming voor de orgaandonatie; het gratis, onbaatzuchtig en anoniem karakter van de donatie; de duidelijke en volledige informatieverstrekking ter zake.

Dankzij de voortdurende medische vooruitgang op het gebied van de orgaantransplantatie en de spectaculaire verbetering van de resultaten in de voorbije 20 jaar wordt het leven van tal van patiënten gered, onder steeds betere omstandigheden.

Deze positieve situatie heeft een keerzijde: België kampt thans, zoals alle Europese landen, met een tekort aan organen.

Het aantal mensen op wachtlijsten blijft maar stijgen; helaas ook het sterftecijfer bij mensen op wachtlijsten. Deze situatie is onaanvaardbaar.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp strekt er derhalve toe structurele wijzigingen aan te brengen aan de bestaande wetgeving, door het aantal beschikbare organen in ons land te verhogen.

De maatregelen die noodzakelijk zijn om het evenwicht tussen de noden en de middelen te herstellen, doen met name een beroep op de betrokkenheid van de burger, via de verklaring van donorschap. Tevens moet werk worden gemaakt van een verbeterde opsporing van mogelijke donoren in de intensivere afdelingen.

De vigerende wet regelt immers niet echt de donatie van organen. De ethische aspecten hebben er de bovenhand, meer bepaald inzake de voorwaarden waarbij men kan instemmen met of zich verzetten tegen de donatie van een orgaan.

Op grond van de ervaring in andere landen, bijvoorbeeld Spanje waar men 40 donoren per miljoen inwoners telt, kan men redelijkerwijze verwachten dat een verbetering in de organisatie van de wegneming van organen het aantal donoren met 100 per jaar kan doen

de 100 par an, ce qui permettrait à environ 250 personnes supplémentaires de recevoir un organe vital pour certains (en 2005, on dénombrait en Belgique 237 donneurs).

L'augmentation des organes disponibles ne se ferait au détriment de personne. On sait aujourd'hui que des organes sont perdus, car des patients décèdent sans être détectés comme donneurs potentiels.

Dès lors, il y a lieu d'envisager les initiatives utiles à l'amélioration de la détection et de la sélection des donneurs, notamment dans les unités de soins intensifs.

A cet effet, le projet de loi à l'examen entend apporter un certain nombre de modifications à la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes. Entre autres mesures, le Roi est habilité à organiser de manière optimale les prélèvements d'organes, en adaptant certaines règles concernant le consentement pour les prélèvements sur des donneurs vivants et l'opposition aux prélèvements après le décès.

Parallèlement, le projet de loi à l'examen entend également conserver une information totalement claire en matière de don d'organes.

Il importe en effet que la décision portant sur le don d'un ou de plusieurs organes intervienne dans un climat de liberté et de sérénité totale, de la part soit d'un donneur vivant, soit d'un donneur «cadavérique», c'est-à-dire en état de mort cérébrale.

Afin de garantir aux patients toute la sérénité que doit pouvoir accompagner la décision de donner un organe de son vivant, la protection des donneurs vivants, en particulier de moins de 18 ans, est renforcée par l'obligation de procéder à une concertation pluridisciplinaire préalable.

De même, sont précisées les conditions dans lesquelles un prélèvement d'organe peut être effectué chez un donneur vivant non en mesure de manifester sa volonté en raison de son état mental.

En outre, l'ambivalence de la définition de candidats receveurs dits «résidents», notion inscrite dans l'AR d'exécution du 24 novembre 1997, peut causer des différences d'interprétation; elle constitue une source d'insécurité juridique qui doit être rapidement levée.

En ce sens, le projet de loi à l'examen énonce un certain nombre de principes de base pour l'allocation des organes, et fixe les conditions pour être inscrit ou reconnu en qualité de candidat receveur dans un centre belge de transplantation.

A la faveur de la précision des conditions nécessaires pour être inscrit sur une liste d'attente dans notre pays, il y a également lieu de prévoir des exceptions à ces critères, notamment l'urgence vitale.

stijgen, wat aan ongeveer 250 extra personen de kans kan geven om een vitaal orgaan te ontvangen (in 2005 waren er in België 237 donoren).

De toename van de beschikbare organen zou aan niemand nadeel berokkenen. Nu gaan er organen verloren, want patiënten overlijden zonder dat zij als mogelijke donor gesignaleerd werden.

Vandaar moeten nuttige initiatieven tot verbetering van de opsporing en de selectie van donoren worden overwogen, met name in de intensivereafdelingen.

Met dat doel strekt dit wetsontwerp ertoe een aantal wijzigingen in de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen door te voeren. Eén van de maatregelen machtigt de Koning om de wegneming van organen optimaal te organiseren, door bepaalde regels aan te passen inzake de toestemming voor wegneming bij levende donoren en het verzet tegen wegneming na de dood.

Tezelfdertijd beoogt dit wetsontwerp eveneens een volledig duidelijke informatie op het stuk van orgaandonatie te handhaven.

Het is immers van belang dat de beslissing over de donatie van één of verschillende organen in alle vrijheid en sereniteit plaatsvindt, zowel door een levende donor als voor een «vegeterend» donor, dit wil zeggen een hersendode persoon.

Om de patiënten de sereniteit te garanderen die moet gepaard gaan met de beslissing om bij leven een orgaan te schenken, wordt de bescherming van levende donoren, in het bijzonder van wie jonger is dan 18 jaar, versterkt door de verplichting tot voorafgaand pluridisciplinair overleg.

Eveneens worden de voorwaarden bepaald waarin een orgaan kan worden weggenomen bij een levende donor die niet in staat is om zijn wil kenbaar te maken wegens zijn mentale toestand.

Bovendien kan de ambivalentie van de definitie van kandidaat-receptoren, «residenten» genoemd – een notie die is opgenomen in het uitvoeringsbesluit van 24 november 1997 –, tot verschillende interpretaties leiden en een bron van rechtsonzekerheid vormen, die snel moet worden weggewerkt.

In die zin formuleert het ter bespreking voorliggende wetsontwerp dus een aantal basisbeginselen voor de toewijzing van organen, en bepaalt het de voorwaarden om als kandidaat-receptor te worden ingeschreven of erkend in een Belgisch transplantatiecentrum.

Naast de verduidelijking van de voorwaarden om in ons land op een wachtlijst ingeschreven te kunnen worden, is het eveneens aangewezen uitzonderingen op deze criteria te bepalen, in het bijzonder voor dringende situaties waarin levens op het spel staan.

Enfin, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique précise l'utilité d'inscrire la notion de déclaration de volonté du don d'organe dans la loi initiale, laquelle n'organise que le mode d'expression de l'opposition au don d'organe.

Ce faisant, la loi sera adaptée à la situation que nous connaissons en réalité, puisque soixante mille citoyens belges se sont effectivement inscrits auprès de leur administration communale en tant que donateurs d'organes, ce qui libère les familles des personnes ayant effectué cette démarche d'une prise de décision douloureuse au moment de la perte de l'être cher.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*Mme Maya Detiège (sp.a-spirit)* fait part de sa satisfaction quant aux initiatives prises en vue de résorber la pénurie d'organes existante et le problème des listes d'attente.

Elle souhaiterait obtenir certaines informations en relation avec les pratiques en cours.

Elle croit savoir que dans les hôpitaux, vu le besoin d'organes, on interroge les proches sur la question délicate de savoir si un prélèvement peut être effectué sur un patient décédé, alors qu'il devrait s'agir là d'une décision réglée par le patient lui-même. Ainsi, dans d'autres états européens, il semble que cette question soit organisée au préalable, de manière telle que les patients décident à l'avance s'ils entendent faire ou non ce choix.

Jusqu'à présent, la question du consentement au don d'organe est donc souvent abordée de manière spontanée. L'introduction d'une procédure, de certaines formes, ne risque-t-elle pas de décourager les dons?

*M. Philippe Monfils (MR)* marque son accord sur l'orientation globale du projet de loi. L'évolution de la loi d'un régime où les personnes peuvent s'opposer à un don d'organes, vers un régime favorisant le consentement préalable à la transplantation, répond aux aspirations conformes de l'opinion et de la sensibilité publiques en la matière.

Il attire l'attention sur la manière dont les organes sont collectés et distribués. S'il n'a pas d'inquiétudes concernant l'institution supranationale agréée pour l'allocation d'organes «Eurotransplant», à laquelle la Belgique est affiliée, il émet en revanche certaines réserves sur la façon dont dans la collecte d'organes peut être pratiquée dans certains états, notamment en Europe de l'est. A cet égard, il manque sur le plan européen de contrôle et de coordination entre les organisations de ce type, comme par exemple entre «Eurotransplant» et «Francetransplant». Cette situation ne pourra plus durer: les états membres de l'Union euro-

Tot slot geeft de minister aan waarom het nuttig is in de oorspronkelijke wet de wilsverklaring inzake orgaandonatie op te nemen: die wet regelt immers alleen de wijze waarop het verzet tegen orgaandonatie kan worden aangegeven.

Op die manier zal de wet zijn aangepast aan de realiteit, aangezien zestigduizend Belgen zich daadwerkelijk bij hun gemeentebestuur hebben ingeschreven als orgaandonor, waardoor hun familie geen pijnlijke beslissing hoeft te nemen als hun dierbare overlijdt.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

*Mevrouw Maya Detiège (sp.a-spirit)* is verheugd over de initiatieven om het orgaantekort en het probleem van de wachtlijsten op te lossen.

Ze wenst bepaalde inlichtingen over de gangbare praktijken. Ze meent te weten dat men in de ziekenhuizen, gelet op de nood aan organen, aan de naasten de delicate vraag stelt of bij een overleden patiënt organen mogen worden weggenomen, terwijl dat een kwestie is die door de patiënt zelf zou moeten zijn geregeld. In andere Europese landen wordt dat probleem blijkbaar op voorhand opgelost en geven de patiënten vooraf te kennen of ze al dan niet voor orgaandonatie opteren.

Tot nu toe wordt de kwestie van de instemming met orgaandonatie dus vaak spontaan te berde gebracht. Dreigt het invoeren van een procedure en van bepaalde vormvereisten de donaties niet te ontmoedigen?

*De heer Philippe Monfils (MR)* is het eens met het algemeen opzet van het wetsontwerp. De evolutie van de wet van een regeling waarbij de mensen zich tegen orgaandonatie kunnen verzetten naar een regeling die de voorafgaande instemming met het afstaan van organen bevordert, beantwoordt aan de verwachtingen en aan de gevoeligheden terzake van de publieke opinie.

Hij vestigt de aandacht op de wijze waarop organen wordt verzameld en verdeeld. Hij is weliswaar niet verontrust over de voor de toekenning van organen erkende supranationale instelling «Eurotransplant», waarvan België lid is. Hij maakt wel voorbehoud bij de wijze waarop de inzameling van organen in bepaalde staten, meer bepaald in Oost-Europa, kan geschieden. In dat opzicht is er op Europees vlak te weinig controle en coördinatie tussen dat soort van organisaties, zoals bijvoorbeeld tussen «Eurotransplant» en «Francetransplant». Die situatie kan niet blijven duren: de lidstaten van de Europese Unie zullen de hygiënische

péenne seront amenés à devoir examiner les conditions sanitaires dans lesquelles les prélèvements ont lieu.

Il serait intéressant d'approfondir la question et de nouer les contacts nécessaires dans les mois à venir.

L'intervenant souhaiterait des éclaircissements sur la manière dont est envisagée la délégation donnée au Roi dans l'article 2 du projet à l'examen, aux termes duquel le ministre de la Santé Publique peut proposer des initiatives utiles à l'amélioration de la détection, de la sélection et de la gestion des donneurs notamment dans les unités de soins intensifs de notre pays.

Quelles sont les mesures que le ministre compte prendre à cet effet?

En ce qui concerne les prélèvements sur les personnes incapables d'exprimer leur volonté, M. Monfils constate que le projet de loi à l'examen prévoit qu'un représentant ou administrateur provisoire pourrait se substituer à ces personnes. Cette disposition est toutefois dépourvue de conditions, contrairement par exemple à l'article 20 de la convention du 4 avril 1997 sur les droits de l'homme et la biomédecine.

L'orateur demande si le ministre entend s'aligner sur cette convention qui n'est pas ratifiée par la Belgique - et que l'orateur n'approuve pas compte tenu de notre législation nationale. Le ministre entend-t-il éventuellement y puiser certaines indications pouvant le cas échéant s'avérer utiles dans le cadre de la concertation pluridisciplinaire prévue, quant à la question de savoir dans quelles conditions un prélèvement peut avoir lieu chez les personnes souffrant d'un handicap mental?

*Mme Hilde Dierickx (VLD)* se réjouit de l'adaptation de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, compte tenu de l'évolution des connaissances scientifiques. L'approche positive ouvrant aux donneurs la possibilité de s'inscrire par une déclaration de volonté constitue également un progrès.

Elle souhaiterait obtenir des éclaircissements au sujet des questions suivantes.

Qu'entend-t-on précisément par «concertation pluridisciplinaire préalable», et qui celle-ci vise-t-elle?

En quoi la détection dans les unités de soins intensifs doit-elle être améliorée? Au demeurant, est-il bien indiqué d'intervenir dans ces questions délicates d'ordre médico-éthiques? Entre-t-il éventuellement dans les intentions du ministre de fixer certains critères?

Quelle est la position du ministre vis-à-vis des remarques émises par le Conseil d'Etat au sujet des principes de proportionnalité et d'égalité de traitement des personnes candidates à une transplantation reprises sur une liste d'attente? Il est ici question d'établir une liste d'attente officielle, mais dans quelle mesure le pouvoir

omstandigheden waarin organen worden weggenomen, moeten onderzoeken.

Het zou interessant zijn de komende maanden de kwestie uit te diepen en de nodige contacten te leggen.

De spreker wenst verduidelijkingen over de wijze waarop de in artikel 2 van het wetsontwerp verleende machtiging aan de Koning wordt overwogen. Krachtens dat artikel kan de minister van Volksgezondheid initiatieven voorstellen die nuttig zijn voor de verbetering van de opsporing, de selectie en het beheer van de donoren, onder meer in de afdelingen intensieve zorg van ons land. Welke maatregelen is de minister van plan daartoe te nemen?

Inzake het wegnemen van organen bij mensen die hun wil niet kunnen uiten, stelt de heer Monfils vast dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp bepaalt dat hun wettelijke vertegenwoordiger of hun voorlopige bestuurder dat voor hen zou kunnen doen. Aan die bepaling zijn echter geen voorwaarden gekoppeld, in tegenstelling tot bijvoorbeeld artikel 20 van het verdrag van 4 april 1997 inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde.

De spreker vraagt of de minister van plan is zich te conformeren naar dat verdrag, dat niet door België werd bekrachtigd en waarmee hij het niet eens is, gelet op onze nationale wetgeving. Is de minister van zins daaruit bepaalde aanwijzingen te putten die in voorkomend geval nuttig zouden kunnen zijn in het kader van het geplande multidisciplinair overleg over de vraag in welke omstandigheden organen mogen worden weggenomen bij een mentaal gehandicapt?

*Mevrouw Hilde Dierickx (VLD)* is verheugd over de aanpassing van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen, rekening houdend met de evolutie van de wetenschappelijke kennis. Ook de positieve aanpak die het voor de donoren mogelijk maakt zich aan de hand van een wilsverklaring in te schrijven, is een vooruitgang.

Ze wenst preciseringen over de volgende vragen.

Wat verstaat men onder «voorafgaand pluridisciplinair overleg», en op wie heeft dat betrekking? Waarin moet de opsporing in de afdelingen intensieve zorg worden verbeterd? Is het overigens wenselijk op te treden in delicate medisch-ethische kwesties? Is de minister eventueel van plan bepaalde criteria vast te stellen?

Wat is het standpunt van de minister over de opmerkingen van de Raad van State in verband met de evenredigheids- en gelijkheidsbeginselen in de behandeling van personen die kandidaat zijn voor een transplantatie en die in een wachtlijst zijn opgenomen? Er is sprake van een officiële wachtlijst op te stellen. In hoe-



politique peut-il intervenir sur ce plan purement médical, touchant à des questions de compatibilité, de structure des tissus, de nécessité de procéder à une intervention plus ou moins rapide, etc.?

Le budget de 200.000 euros qui devait être consacré à des actions de sensibilisation du public aux dons d'organes a-t-il été utilisé? Les actions entreprises ont-elles porté leurs fruits et d'autres actions en ce sens sont-elles éventuellement prévues?

L'expression de «don gratuit anonyme», utilisée à plusieurs reprises, paraît inappropriée. En effet, les personnes donatrices, surtout dans le cas de donneurs vivants, appartiennent souvent à la même famille que la personne réceptrice, et les opérations s'avèrent coûteuses. Une intervention financière est-elle prévue en faveur des donneurs?

*M. Mark Verhaegen (CD&V)* estime important de prendre des mesures en vue de veiller à encourager le don volontaire d'organes et d'apporter des solutions aux graves problèmes des listes d'attentes.

L'orateur s'interroge sur les raisons pour lesquelles le gouvernement demande l'examen en urgence de ce projet de loi; l'urgence ne ressort en effet pas de l'avis rendu par le Conseil d'Etat.

Il déplore le traitement fragmenté de cette matière qui a déjà fait l'objet d'une loi du 14 juin 2006 modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, parue au Moniteur belge du 28 août 2006. Mieux aurait valu modifier la loi initiale en profondeur d'un seul tenant.

Il voudrait connaître la position du ministre au regard des deux instruments internationaux suivants, notamment quant à une adhésion éventuelle de la Belgique:

- la Convention pour la protection des droits de l'homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine (Convention sur les droits de l'homme et la biomédecine), signée à Oviedo le 4 avril 1997;

- le Protocole additionnel à la Convention sur les droits de l'homme et la biomédecine relatif à la transplantation d'organes et de tissus d'origine humaine, signé à Strasbourg le 24 janvier 2002.

Ces instruments contiennent des dispositions applicables au cas de prélèvement sur une personne dont la conscience est altérée.

Ainsi, à la différence du projet à l'examen, l'article 14 du protocole précité n'autorise qu'à certaines conditions strictes, le prélèvement d'organes, de tissus ou de cel-

verre kan de politieke macht zich echter bemoeien met die louter medische aangelegenheid, die betrekking heeft op problemen van compatibiliteit, structuur van de weefsels, noodzaak van een min of meer snelle interventie enzovoort?

Werd het krediet van 200.000 euro voor acties ter bewustmaking van het publiek voor orgaandonatie aangewend? Hebben de acties iets opgeleverd en zijn eventueel andere acties in die zin gepland?

De herhaaldelijk gebruikte uitdrukking «anonieme kosteloze donatie» lijkt niet aangepast. Donoren en vooral levende donoren behoren vaak tot dezelfde familie als de persoon die het orgaan krijgt, en de operaties zijn duur. Is in een financiële bijdrage voorzien voor de donoren?

Volgens *de heer Mark Verhaegen (CD&V)* is het belangrijk maatregelen te nemen ter bevordering van de vrijwillige orgaandonatie en oplossingen aan te reiken voor de ernstige problemen met de wachtlijsten.

De spreker vraagt zich af waarom de regering voor dit wetsontwerp de spoedbehandeling vraagt; uit het advies van de Raad van State blijkt die urgentie immers niet.

Hij betreurt de versnipperde behandeling van deze aangelegenheid, waarover in het *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2006 reeds de wet van 14 juni 2006 tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen is verschenen. Het ware verkieslijker in één beweging de oorspronkelijke wet ten gronde te wijzigen.

Hij wenst het standpunt van de minister te kennen over de volgende twee internationale instrumenten, met name wat een eventuele toetreding van België betreft:

- de Conventie voor de bescherming van de mensenrechten en de menselijke waardigheid ten aanzien van de toepassingen van de biologie en de geneeskunde (Conventie over de mensenrechten en de biogeneeskunde), ondertekend te Oviedo op 4 april 1997;

- het Additioneel Protocol bij voormelde Conventie, over orgaan- en weefseltransplantatie van menselijke herkomst, ondertekend te Straatsburg op 24 januari 2002.

Die instrumenten bevatten toepasselijke bepalingen in geval van wegneming bij iemand wiens bewustzijn is verstoord.

Anders dan bij het ter bespreking voorliggende wetsontwerp het geval is, staat «artikel 14 van het protocol (...) wegneming van organen, weefsels of cellen bij een

lules sur un donneur vivant qui n'a pas la capacité de donner son consentement libre, éclairé et spécifique. Pareil prélèvement n'est autorisé que s'il s'agit de tissus ou de cellules régénérables, et jamais lorsqu'il s'agit d'organes (voir DOC 51 2680/001, avis du Conseil d'Etat n° 40.603/3, p. 16).

L'intervenant critique le renvoi exprès, à cinq reprises dans le projet à l'examen, au pouvoir réglementaire du Roi de prendre des mesures d'exécution. Cette méthode de travail au moyen d'arrêtés réglementaires est hélas une caractéristique du gouvernement.

*M. Koen Bultinck (Vlaams Belang)* souligne l'importance de la matière examinée sur le plan de la sauvegarde de vies humaines.

Il rappelle que le projet à l'examen s'inscrit dans le cadre d'un plan d'action initié en automne 2004. Le ministre entendait alors sensibiliser largement la population à la question des dons d'organes. Depuis lors, plusieurs questions et interpellations ayant porté sur les résultats concrets de cette campagne de sensibilisation, il serait indiqué que le ministre en informe les membres.

La nouvelle approche tend à mettre l'accent sur l'acte individuel positif consistant à déclarer vouloir faire un don d'organe, plutôt que comme auparavant, sur l'acte individuel par lequel on peut s'y opposer explicitement. Cette inversion de point de vue tendant à privilégier l'expression positive de la volonté ne risque-t-elle pas d'avoir un effet décourageant plutôt qu'encourageant, contrairement au but recherché?

La formation politique à laquelle l'orateur appartient n'approuve pas les larges délégations de pouvoir accordées au Roi, par exemple dans le cadre de l'article 3 du projet de loi. Le ministre peut-il justifier la nécessité d'opérer pareilles délégations, et préciser les orientations dans lesquelles il entend mettre en œuvre les pouvoirs qui lui seraient ainsi conférés?

Etant donné l'existence en certaines parties du monde de pratiques peu scrupuleuses, voire contraires à toute éthique en matière de prélèvement d'organes, tels certains cas rapportés en Chine, le ministre peut-il assurer que la législation dont la modification est envisagée permet de se prémunir vis-à-vis de pareils abus?

*Mme Colette Burgeon (PS)* fait part de sa satisfaction quant à la volonté de modifier la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, face à la dure réalité en quoi consiste la mortalité de personnes en attente d'un don d'organe.

levende donor, die niet de bekwaamheid heeft om zijn vrije, bewuste en specifieke toestemming te verlenen, enkel toe in geval van regeneratieve weefsels of cellen onder een aantal strikte voorwaarden en nooit in geval van organen» (zie DOC 51 2680/001, advies van de Raad van State nr. 40.603/3, blz. 16).

De spreker uit kritiek op het feit dat in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp vijfmaal uitdrukkelijk wordt verwezen naar de regelgevende bevoegdheid van de Koning om uitvoeringsmaatregelen uit te vaardigen. Optreden via regelgevende besluiten is jammer genoeg een kenmerk van de werkwijze van de regering.

*De heer Koen Bultinck (Vlaams Belang)* onderstreept hoe belangrijk deze aangelegenheid is als het erom gaat mensenlevens te redden.

Hij herinnert eraan dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp past in het kader van een in de herfst van 2004 opgezet actieplan. De minister beoogde toen brede lagen van de bevolking te sensibiliseren voor het vraagstuk van orgaandonatie. Aangezien sedertdien verscheidene vragen en interpellaties zijn ingediend over de concrete resultaten van die sensibiliseringscampagne zou de minister de leden daarvan op de hoogte moeten brengen.

De nieuwe aanpak strekt ertoe veeleer de aandacht te vestigen op de positieve daad van een individu dat uiting geeft aan zijn wens een orgaan af te staan. Dat staat haaks op de klemtoon die voorheen lag op de individuele daad waarmee men zich uitdrukkelijk daartegen kan verzetten. Dreigt die omkering van de invalshoek ter bevordering van de positieve wilsuiting, in tegenstelling tot wat de bedoeling is, niet veeleer een ontmoedigend dan een bemoedigend effect te sorteren?

De fractie waartoe de spreker behoort, is het niet eens met de ruime bevoegdheden die aan de Koning worden toegekend, bijvoorbeeld in het kader van artikel 3 van het wetsontwerp. Kan de minister de noodzaak om dergelijke machtigingen te verlenen, verantwoorden, alsmede aangeven volgens welke krachtlijnen hij de bevoegdheden die aldus aan de Koning zouden worden verleend, ten uitvoer denkt te leggen?

In sommige delen van de wereld wordt weinig scrupuleus of zelfs volstrekt in strijd met elke vorm van ethiek omgesprongen met het wegnemen van organen (dergelijke gevallen werden in China gerapporteerd). Kan de minister tegen die achtergrond waarborgen dat men zich middels de wetgeving waarvan een aanpassing wordt overwogen, tegen dergelijke misbruiken kan beschermen?

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* uit haar tevredenheid omdat de bereidheid bestaat de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen te wijzigen in het licht van de harde werkelijkheid dat mensen sterven terwijl zij op orgaandonatie wachten.



L'intervenante fait référence à l'avis du Conseil d'Etat quant à la compatibilité du projet de loi à l'examen au regard des instruments internationaux précités, à savoir la convention pour la protection des droits de l'homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine, signée à Oviedo le 4 avril 1997, et le protocole additionnel à la convention sur les droits de l'homme et la biomédecine relatif à la transplantation d'organes et de tissus d'origine humaine, signé à Strasbourg le 24 janvier 2002 (voir DOC 51 2680/001, avis du Conseil d'Etat n° 40.603/3, p. 16). Entre-t-il dans les intentions du gouvernement belge d'adhérer à ces instruments internationaux?

*Mme Josée Lejeune (MR)* fait part du soutien de sa formation politique à l'égard du projet de loi à l'examen, lequel entend promouvoir le don d'organes en vue de sauver des vies humaines.

Les précisions en projet vont dans le sens de l'amélioration de la loi du 13 juin 1986, notamment en ce qu'elles consacrent enfin le principe de la déclaration en qualité de donneur d'organe(s).

Elle rappelle que sa formation politique a aussi déposé une proposition de loi en ce domaine, laquelle a été votée en séance plénière de la Chambre des représentants le 4 mai 2006, et est devenue la loi du 14 juin 2006 modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes (*Moniteur belge* du 28 août 2006).

Le texte de cette loi prévoit l'annulation automatique de l'opposition et du consentement au prélèvement, lorsque les enfants atteignent l'âge de 18 ans. Les personnes figurant sur une liste d'attente sont informées de l'annulation et peuvent se réinscrire aisément si elles le désirent. Le Roi organise ladite information ainsi qu'une période transitoire, afin de permettre aux personnes concernées de faire leur choix.

L'intervenante attire l'attention du ministre sur le fait que cette loi n'est hélas pas encore entrée en vigueur, faute d'arrêtés royaux d'exécution.

Le ministre peut-il préciser quand les arrêtés attendus interviendront?

Elle attire également l'attention sur une contradiction entre la loi du 14 juin 2006 précitée et le présent projet de loi: les deux textes prévoient en effet l'insertion d'un paragraphe 3 bis - au contenu différent, dans l'article 10 de la loi du 13 juin 1986.

Afin d'éviter toute confusion, il vaudrait mieux intégrer le principe du consentement au don d'organe dans un nouvel alinéa dudit paragraphe 3 (renvoi à l'article 6 de la discussion des articles).

De spreekster verwijst naar het advies van de Raad van State als het gaat om de verenigbaarheid van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp met voornoemde internationale instrumenten, te weten de op 4 april te Oviedo ondertekende Conventie voor de bescherming van de mensenrechten en de menselijke waardigheid ten aanzien van de toepassingen van de biologie en de geneeskunde, alsmede het op 24 januari 2002 te Straatsburg ondertekende Additioneel Protocol bij de voormelde Conventie, over orgaan- en weefseltransplantatie van menselijke herkomst (zie DOC 51 2680/001, advies van de Raad van State nr. 40.603/3, blz. 16). Is de Belgische regering van plan tot die internationale instrumenten toe te treden?

*Mevrouw Josée Lejeune (MR)* deelt mee dat haar fractie haar steun toezegt aan het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, dat ertoe strekt orgaandonatie te bevorderen om mensenlevens te redden.

De in het wetsontwerp vervatte nadere bepalingen strekken ertoe verbeteringen aan te brengen in de wet van 13 juni 1986, met name in die zin dat eindelijk het beginsel van de verklaring als orga(a)n(en)donor wordt verankerd.

Zij herinnert eraan dat haar fractie terzake ook een wetsvoorstel heeft ingediend, dat op 4 mei 2006 in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd aangenomen en dat de wet van 14 juni 2006 tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2006) is geworden.

De tekst van die wet voorziet erin dat het verzet tegen of de instemming met wegneming vervalt wanneer de kinderen 18 jaar oud worden. De mensen die op een wachtlijst staan, worden van die annulering in kennis gesteld en kunnen zich indien gewenst gemakkelijk opnieuw inschrijven. De Koning organiseert die kennisgeving alsook een overgangperiode om de betrokkenen de gelegenheid te bieden hun keuze te maken.

De spreekster vestigt de aandacht van de minister erop dat die wet jammer genoeg nog niet in werking is getreden, bij gebrek aan koninklijke besluiten met het oog op de tenuitvoerlegging ervan. Kan de minister preciseren wanneer de verwachte besluiten een feit zullen zijn?

Voorts vestigt het lid de aandacht op een tegenstrijdigheid tussen voornoemde wet van 14 juni 2006 en dit wetsontwerp: beide voorzien immers in de invoering van een paragraaf 3bis in artikel 10 van de wet van 13 juni 1986, met elk een andere inhoud.

Teneinde elke mogelijke verwarring te voorkomen, ware het beter de principiële instemming met orgaandonatie op te nemen in het nieuwe lid van paragraaf 3 (verwijzing naar artikel 6 van de bespreking van de artikelen).

*M. Miguel Chevalier (VLD)* indique les mérites du projet à l'examen. Si celui-ci devient loi, il conviendra de l'évaluer pour s'assurer des résultats obtenus.

De manière à prévenir d'éventuels effets contre-productifs, il plaide en faveur de la prise de mesures incitatives appropriées, en vue de promouvoir les autres moyens de traitements auprès des instances scientifiques médicales.

En ce domaine hautement éthique et psychologique ayant trait à la vie et à la mort, l'orateur insiste également sur le caractère particulièrement réfléchi que doivent revêtir les campagnes de sensibilisation à destination du public.

Pour les mêmes raisons éthiques, il importe de veiller avec une grande vigilance aux conditions mises en place aux fins d'améliorer la détection des donneurs dans les unités de soins intensifs. Si l'établissement de critères est envisagé, ceux-ci devront être particulièrement stricts, fins, adéquats, de manière à éviter les risques d'abus ou les dérives de commercialisation.

*Monsieur Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique*, répond aux interventions des membres.

Il mesure les interrogations comme les craintes qui peuvent se faire jour dans une matière qui touche d'aussi près à la vie humaine, aux enjeux éthiques et à des choix de santé publique fondamentaux.

Il rappelle que le régime actuel est basé sur une double logique:

- chaque personne est potentiellement donatrice dès lors qu'elle n'en exprime pas la volonté contraire;
- chaque personne peut exprimer sa volonté de s'opposer au don d'organes ou s'abstenir de s'exprimer, auquel cas sa volonté présumée est alors exprimée par les membres de la famille.

Le projet à l'examen offre à chaque personne la possibilité d'exprimer elle-même sa volonté de réaliser un don d'organes, sans ambiguïté, ce qui répond à une grande demande des citoyens et comble une lacune de la loi.

A l'échelon européen, en matière de santé publique, mis à part en certains aspects relevant du domaine épidémiologique, les instances de l'Union européenne s'estiment sans compétence, passant à côté de missions de coordination intéressant les collectivités. Le ministre déplore cette abstention, de même qu'en

*De heer Miguel Chevalier (VLD)* stipt aan dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een aantal verdiensten heeft. Als het aangenomen wordt, zal de betrokken wet moeten worden geëvalueerd, om er zeker van te zijn dat de vooropgestelde doelstellingen zijn gehaald.

Om te voorkomen dat de wet eventuele foute neven-effecten sorteert, pleit de spreker ervoor passende aanmoedigende maatregelen te nemen, teneinde de medisch-wetenschappelijke instanties ertoe aan te zetten de andere behandelingsmethoden vaker aan te wenden.

Tevens beklemtoont de spreker dat de voor het publiek bestemde sensibiliseringscampagnes wel-doordacht moeten zijn, aangezien deze aangelegenheid een verregaande ethische en psychologische draagwijdte heeft, en verband houdt met leven en dood.

Om dezelfde ethische redenen moet men zeer nauw toezien op de voorwaarden om beter te kunnen nagaan welke patiënten van de afdelingen intensieve zorg als donor in aanmerking komen. Eventueel in te stellen criteria moeten bijzonder strikt, duidelijk en passend zijn, teneinde het risico van misbruik dan wel op commerciële uitwassen uit te sluiten.

*Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid Rudy Demotte* repliceert op de betogen van de commissieleden.

De vragen en de bezorgdheid die kunnen opduiken in een vraagstuk dat zo verweven is met het menselijk leven, weegt hij af tegen de ethische uitdagingen en de fundamentele keuzes inzake de volksgezondheid.

Hij wijst erop dat de bestaande regeling op twee pijlers berust:

- elkeen is een potentiële donor, zolang hij/zij niet aangeeft dat niet te willen zijn;
- elkeen mag te kennen geven dat hij/zij zich verzet tegen orgaandonatie dan wel dat hij/zij zich ervan onthoudt een wilsuïting te doen; in dat geval zijn het de familieleden die uiting geven aan zijn/haar vermeende wil.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp biedt elkeen de mogelijkheid zelf en ondubbelzinnig te stellen dat hij/zij als orgaandonor wenst op te treden. Aldus speelt het wetsontwerp in op een door de samenleving gedragen vraag en werkt het een leemte in de wet weg.

Op Europees niveau verklaren de instanties van de Europese Unie zich onbevoegd voor de volksgezondheid – behalve dan voor bepaalde aspecten die verband houden met epidemiologie -, waarbij wordt voorbijgegaan aan de coördinatie-taken die de gemeenschappen aanbelangen. De minister betreurt dat

d'autres domaines relevant de la santé publique, tels la qualité du sang ou la prévention des maladies virales.

C'est pourquoi la solution actuelle consiste à se fier à la qualité intrinsèque des structures de coordination existantes, telles «Eurotransplant», où tous les adhérents sont soumis aux mêmes contrôles de qualité, aux mêmes références et conditions. Parmi ces conditions, il y a lieu d'observer que chaque affilié ne peut être inscrit que sous un numéro unique au sein d'«Eurotransplant».

En ce qui concerne la question de savoir comment, au regard des principes d'égalité et d'accès aux soins de santé, il est permis de limiter l'accès des personnes aux organes disponibles dans une situation de pénurie, le ministre remarque que le Conseil d'Etat ne conteste pas la solution retenue. Il renvoie à l'avis rendu, selon lequel «du point de vue du principe de proportionnalité, le Conseil d'Etat considère que l'exclusion de «non résidents» peut se justifier, s'il en résultait une augmentation manifeste des chances de transplantation pour les patients dont la Belgique a la charge». (Voir DOC 51 2680/001, avis du Conseil d'Etat n° 40.603/3, p. 18).

Le ministre estime que le critère de domiciliation retenu présente plusieurs mérites, en étant ni mercantile, ni basé sur une appartenance nationale ou de classe.

Au sujet des listes d'attente, le ministre précise que les critères tiennent compte de deux types de préoccupations principales: la nature vitale (cœur, foie, poumons) ou non (rein) de l'organe concerné, avec une possibilité ou non de traitement de substitution; le degré de priorité physiologique lié à l'état d'atteinte de l'organisme et la durée d'attente.

Ces préoccupations tenant aux risques encourus et au degré d'urgence viennent moduler les effets d'une liste qui serait uniquement basée sur un critère chronologique, du type «premier arrivé, premier servi». Pour illustrer son propos, le ministre rapporte le cas d'une personne de nationalité étrangère venue faire don d'une partie de son foie qui, suite à des complications résultant de l'opération, a dû elle-même faire l'objet d'une transplantation. De telles situations nuancées échappent à toute délimitation par le biais de règles à caractère abstrait.

Au sujet des campagnes de sensibilisation à destination du public, le ministre fait état des données en sa possession. Avant d'entamer celles-ci, 25.000 personnes s'étaient inscrites en vue de un don d'organe; aujourd'hui, on en dénombre près de 60.000, ce qui constitue un excellent résultat.

de Unie zich op dat punt afzijdig houdt, net zoals ze dat doet voor andere aspecten van de volksgezondheid, zoals de kwaliteit van het bloed of de preventie van virale ziekten.

Daarom wordt het knelpunt thans opgelost door te steunen op de intrinsieke kwaliteit van de bestaande coördinatiestructuren, zoals «Eurotransplant», waar alle ingeschrevenen worden onderworpen aan dezelfde kwaliteitscontroles, referenties en voorwaarden. Die voorwaarden bepalen eveneens dat ieder lid zich onder één enkel nummer bij «Eurotransplant», mag aansluiten.

Op de vraag hoe het beginsel van gelijkheid en toegang tot de gezondheidszorg te rijmen valt met de beperking van de toegang tot de beschikbare organen indien zich een tekort voordoet, merkt de minister op dat de Raad van State de in aanmerking genomen oplossing niet betwist. Hij verwijst naar het betrokken advies: «Vanuit het oogpunt van het evenredigheidsbeginsel is de Raad van State van oordeel dat de uitsluiting van «niet-residenten» verantwoord kan zijn, indien daardoor de kansen op een transplantatie voor de patiënten waarvoor België instaat, kennelijk zouden stijgen». (DOC 51 2680/001, advies van de Raad van State nr. 40.603/3, blz. 18).

De minister meent dat het in aanmerking genomen criterium inzake de verblijfplaats diverse verdiensten heeft; het heeft immers niets vandoen met commercie, noch met nationale afkomst of sociale status.

Wat de wachtlijsten betreft, preciseert de minister dat de criteria verband houden met twee belangrijke zorgpunten: de al dan niet vitale aard van het betrokken orgaan (hart, lever, longen zijn van levensbelang, de nieren zijn dat niet) - al dan niet met de mogelijkheid een vervangende behandeling uit te voeren -, en de fysiologische prioriteit van de transplantatie, die samenhangt met de mate waarin het lichaam aangetast is en de duur van het wachten.

Die zorgpunten, die verband houden met risico's en spoedeisendheid, vormen een tegengewicht voor de gevolgen van een lijst die louter op het criterium van de chronologische volgorde gebaseerd zou zijn, onder het motto «wie eerst komt, eerst maalt». Om zijn betoog te illustreren, vermeldt de minister het geval van een buitenlander die een deel van zijn lever was komen doneren, en als gevolg van verwickelingen bij de operatie zelf een beroep heeft moeten doen op een transplantatie. Dergelijke genuanceerde situaties vallen door abstracte regels buiten enige reglementering.

Aangaande de sensibiliseringscampagnes voor het publiek, maakt de minister melding van de gegevens waarover hij beschikt. Alvorens daarmee te beginnen waren er 25.000 personen ingeschreven met het oog op orgaandonatie; thans telt men er bijna 60.000, wat een uitstekend resultaat is.

Ces campagnes réalisées avec l'aide de communicateurs spécialisés veillent tout particulièrement à la qualité des messages diffusés, avec toute la prudence et la délicatesse requises.

Concernant l'amélioration de la détection dans les unités de soins intensifs, le ministre explique que l'objectif est de commencer avec un échantillon restreint, comprenant 60 unités. Ceux-ci seront sélectionnés à partir de critères médicaux, dotés entre autres de logiciels informatiques, de guides et procédures standardisées, de possibilités de former le personnel, ainsi que de personnes-ressources permettant de définir des procédures communes.

Le ministre explique en quoi consiste la concertation multidisciplinaire devant avoir lieu à l'égard des donneurs vivants.

Il s'agit d'une concertation entre psychologues, médecins spécialisés et indépendants, dont l'expertise doit permettre d'identifier d'une part si le candidat donneur vivant a pris cette décision en son âme et conscience en ayant reçu toutes les informations claires et transparentes comme il se doit, et d'autre part si les conditions médicales du candidat donneur permettent de réaliser le prélèvement dans des conditions médicales sécurisantes et optimales.

Conformément à sa position exposée à maintes reprises, le ministre rappelle qu'il s'en tiendra à notre législation nationale, beaucoup plus précise que les instruments internationaux qui ont été cités en cette matière, c'est-à-dire la convention pour la protection des droits de l'homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine, et le protocole additionnel à la convention sur les droits de l'homme et la biomédecine relatif à la transplantation d'organes et de tissus d'origine humaine.

Enfin, le ministre estime que les dispositions à l'examen ajoutent des garanties à la législation en vigueur, singulièrement en donnant effet à l'expression de la volonté de chaque personne.

Il s'agit indéniablement d'un progrès pour l'homme, fondé sur une approche humaniste de l'homme.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1

Les membres ne formulent pas de remarque au sujet de cet article.

#### Art. 2

*M. Mark Verhaegen (CD&V)* constate que cette disposition habilite le ministre de la Santé Publique à pro-

Bij die campagnes, die met de hulp van communicatie-deskundigen tot stand zijn gekomen, wordt nauw toegezien op de kwaliteit van de verspreide boodschappen, met alle nodige omzichtigheid en tact.

In verband met de verbetering van de opsporing in de intensivereafdelingen verklaart de minister dat de doelstelling is te beginnen met een beperkte groep van 60 eenheden. Die zullen worden geselecteerd op grond van medische criteria, en worden toegerust met onder andere software, gestandaardiseerde handleidingen en procedures, mogelijkheden tot personeelsopleiding, alsook met contactpersonen die gemeenschappelijke procedures definiëren.

De minister verklaart waarin het multidisciplinair overleg bestaat dat moet plaatshebben ten aanzien van de levenden.

Het gaat om een overleg tussen psychologen, gespecialiseerde en zelfstandige artsen, van wie de expertise het moet mogelijk maken uit te maken of de levende kandidaat-donor die beslissing in eer en geweten heeft genomen na alle duidelijke en doorzichtige inlichtingen te hebben gekregen zoals het hoort, en anderzijds of de medische toestand van de kandidaat-donor een orgaanafname mogelijk maken in optimale en veilige medische omstandigheden.

Conform zijn herhaaldelijk uiteengezette standpunt herinnert de minister eraan dat hij zich zal houden aan de nationale wetgeving, die veel preciezer is dan de terzake aangehaalde internationale instrumenten, dat wil zeggen de «*Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with regard to the Application of Biology and Medicine*», en het «*Additional Protocol to the Convention on Human Rights and Biomedicine concerning Transplantation of Organs and Tissues of Human Origin*».

Tot slot vindt de minister dat de ter bespreking voorliggende bepalingen waarborgen aan de geldende wetgeving toevoegen, in het bijzonder door gevolg te geven aan de wilsuiting van eenieder.

Het gaat onloochenbaar om een vooruitgang voor de mens, gebaseerd op een humanistische benadering van de mens.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 2

*De heer Mark Verhaegen (CD&V)* stelt vast dat die bepaling de minister van Volksgezondheid machtigt om

poser des initiatives utiles à l'amélioration de la détection, de la sélection et de la gestion des donneurs notamment dans les unités de soins intensifs de notre pays.

Le ministre peut-il déjà fournir des explications sur la teneur des arrêtés qui sont en projet?

*M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique*, indique que l'orientation des mesures qu'il a évoquées repose essentiellement sur des critères qualitatifs. C'est à ce titre que sont envisagées la fourniture de logiciels informatiques, les possibilités de former le personnel, l'aide de personnes-ressources, etc.. Il ne peut cependant fournir davantage de précisions à ce stade.

*La vice-présidente Mme Dominique Tilmans (MR)* indique qu'il y aurait lieu de réorganiser l'article en le scindant, de manière à le rendre plus clair d'un point de vue légistique.

*Le ministre* approuve la proposition; les membres l'approuvent également à l'unanimité.

#### Art. 3

Un amendement n° 1 de *M. Benoit Drèze (cdH)* est déposé (DOC 51 2680/002). L'auteur estime que la formulation de cette disposition est trop laxiste et ne garantit pas une protection suffisante des personnes n'ayant pas la capacité de consentir en raison de leur état mental.

Conformément à la l'article 20 de la convention du 4 avril 1997 pour la protection des droits de l'homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine, l'amendement vise d'une part à ne permettre aucun prélèvement sur une personne non en mesure de manifester sa volonté en raison de son état mental, et d'autre part, à ne permettre qu'à des conditions strictes le prélèvement de tissus et cellules régénérables sur une personne dépourvue de la capacité de consentir.

Selon l'auteur, l'amendement se justifie d'autant plus qu'il n'est pas de nature à limiter de manière drastique les possibilités de recueillir des organes, tissus et cellules.

*M. Luc Goutry (CD&V)* attire l'attention du ministre sur une remarque d'ordre juridique: l'administrateur provisoire est seulement compétent sur le plan patrimonial, non à l'égard des personnes. Il s'étonne que le Conseil d'Etat n'ait pas formulé de réserve à ce sujet.

En outre, les termes «son plus proche parent» ne sont pas suffisamment définis. Il faudrait par exemple préciser qu'il s'agit des parents jusqu'au premier ou au second degré.

initiatieven voor te stellen ter verbetering van de opsporing, de selectie en het beheer van de donoren, met name in de intensivereafdelingen in België.

Kan de minister al uitleg verschaffen over de teneur van de in de maak zijnde uitvoeringsbesluiten?

*Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid Rudy Demotte* geeft aan dat de strekking van de ter sprake gebrachte maatregelen essentieel berust op kwaliteitscriteria. In die zin plant men dan ook de levering van software, de mogelijkheden tot personeelsopleiding, de hulp van contactpersonen enzovoort. In dit stadium kan hij echter niet meer inlichtingen verstrekken.

*Ondervoorzitster Dominique Tilmans (MR)* geeft aan dat het artikel zou moeten worden gesplitst, zodat het vanuit wetgevingstechnisch oogpunt duidelijker wordt.

*De minister* stemt met het voorstel in; ook *de leden* doen dat.

#### Art. 3

*De heer Benoit Drèze (cdH)* dient amendement nr. 1 (DOC 51 2680/002) in. Volgens de indiener is de ontworpen tekst te laks geformuleerd en kan hij de bescherming van wegens hun geestestoestand wilsonbekwame personen niet voldoende garanderen.

Overeenkomstig artikel 20 van de Conventie van 4 april 1997 voor de bescherming van de mensenrechten en de menselijke waardigheid ten aanzien van de toepassingen van de biologie en de geneeskunde strekt het amendement ertoe wegneming te verbieden bij iemand die wegens zijn geestestoestand wilsonbekwam is, en voorts wegneming van regeneratieve weefsels en cellen slechts onder strikte voorwaarden toe te staan bij een wilsonbekwam persoon.

De indiener acht het amendement des te meer verantwoord aangezien het de mogelijkheid om organen, weefsel en cellen te vinden niet ingrijpend beperkt.

*De heer Luc Goutry (CD&V)* vestigt de aandacht van de minister op een juridische bemerking: de voorlopig bewindvoerder is alleen bevoegd voor het vermogen en niet voor de personen. Hij is verbaasd dat de Raad van State daar geen voorbehoud bij heeft gemaakt.

Bovendien zijn de bewoordingen «zijn naaste familielid» niet duidelijk genoeg omschreven. Er zou bijvoorbeeld moeten worden gepreciseerd dat het gaat om de verwanten tot in de eerste of de tweede graad.



*Le ministre* estime que la disposition peut rester en l'état. Toutefois, dans un souci de clarté juridique, il consent à supprimer les termes «par son administrateur provisoire» de la disposition à l'examen.

*M. Luc Goutry (CD&V) et M. Mark Verhaegen (CD&V)* déposent en ce sens un amendement n° 5 (DOC 51 2680/002), visant à la suppression des mots «, par son administrateur provisoire».

Les mêmes auteurs déposent un amendement n° 6 (DOC 51 2680/002), par lequel ils entendent substituer les termes «état de santé» aux termes «état mental», de manière à rendre la disposition à l'examen conforme à l'article 488*bis* du Code civil.

Les termes «état mental» sont trop limitatifs. Il peut arriver que quelqu'un soit en effet incapable d'exprimer sa volonté de par sa situation physique ou corporelle.

Des cas de handicaps multiples peuvent également se produire.

*Le ministre* n'aperçoit pas comment une personne vivante pourrait se trouver dans un état physiologique qui la rende tout à fait incapable d'exprimer sa volonté de quelque manière que ce soit.

*M. Philippe Monfils (MR)* ne partage pas le point de vue des auteurs de l'amendement n° 6. La disposition à l'examen doit permettre à chaque personne d'exprimer sa volonté autant que possible, au nom du principe de l'autonomie de volonté de la personne, jusqu'au moment où elle cesse d'en avoir la capacité. L'assistance à la personne doit donc parallèlement être évitée autant que possible; il ne faut pas permettre d'y recourir plus que dans la mesure strictement nécessaire, en arguant de cas exceptionnels.

*M. Yvan Mayeur et consorts* présentent un amendement n° 7 (DOC 51 2680/003) qui tend à remplacer l'article 6, § 2, de la loi du 13 juin 1986. Cet amendement a pour objectif de prévoir un système de représentation équilibré pour les différentes catégories de patients qui ne sont pas en mesure d'exercer leurs droits eux-mêmes. Cette représentation a été introduite par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, et il semble logique que ce système de représentation soit également appliqué aux prélèvements d'organes à partir de donneurs vivants.

*Le ministre* marque son accord sur cet amendement.

*M. Luc Goutry (CD&V)* retire son amendement n° 5.

Volgens *de minister* hoeft de bepaling niet te worden aangepast. Met het oog op de nodige juridische duidelijkheid stemt hij er evenwel mee in de bewoordingen «, zijn voorlopige bestuurder» uit de ter bespreking voorliggende bepaling weg te laten.

*De heren Luc Goutry (CD&V) en Mark Verhaegen (CD&V)* dienen in die zin amendement nr. 5 (DOC 51 2680/002) in, dat ertoe strekt de woorden «, zijn voorlopige bestuurder» weg te laten.

Zij dienen ook amendement nr. 6 (DOC 51 2680/002) in, dat erop gericht is het woord «geestestoestand» te vervangen door het woord «gezondheidstoestand». Het is de bedoeling de bepaling af te stemmen op artikel 488*bis* van het Burgerlijk Wetboek.

De term «geestestoestand» is té beperkend. Iemand kan ook wilsonbekwaam zijn door zijn fysieke of lichamelijke toestand. Bovendien kunnen de betrokkenen door allerhande handicaps worden getroffen.

*De minister* ziet niet in hoe een levende in een dusdanige fysiologische toestand zou kunnen verkeren dat hij volkomen onbekwaam is op enigerlei wijze zijn wil te uiten.

*De heer Philippe Monfils (MR)* is het oneens met de zienswijze van de indieners van amendement nr. 6. De ter bespreking voorliggende bepaling moet iedereen de gelegenheid bieden zoveel mogelijk, in naam van het beginsel van de wilsautonomie van de mens, zijn wil te uiten, totdat hij daartoe niet langer bekwaam is. Bijstandsverlening aan de betrokkene moet daarbij zoveel mogelijk worden voorkomen; er mag niet worden toegestaan dat daarnaar vaker dan in uitzonderlijke gevallen strikt noodzakelijk is, wordt teruggegrepen.

*De heer Yvan Mayeur en cs* dienen amendement nr 7 (DOC 51 2680/003) in dat ertoe strekt artikel 6, § 2, van de wet van 13 juni 1986, te vervangen. Dit amendement heeft tot doel te voorzien in een evenwichtige vertegenwoordiging van patiënten die niet bij machte zijn hun rechten zelf te doen gelden. Deze vertegenwoordiging werd ingevoerd bij de wet van 22 augustus 2002, betreffende de rechten van de patiënt, en het lijkt logisch deze vertegenwoordigingsregeling ook toe te passen bij het wegnemen van organen bij levende donoren.

*De minister* is het eens met dit amendement.

*De heer Luc Goutry (CD&V)* trekt zijn amendement nr. 5 in.

## Art. 4

*M. Benoit Drèze (cdH)* dépose un amendement n° 2 (DOC 51 2680/002), car il estime que la disposition en projet affaiblit de manière inacceptable la protection des mineurs incapables de donner leur consentement.

L'amendement vise à interdire tout prélèvement sur des mineurs incapables de donner leur consentement.

## Art. 5

*Mme Hilde Dierickx (VLD)* souhaiterait davantage d'éclaircissements sur la notion de «concertation multidisciplinaire» de la part du ministre.

*M. le ministre Demotte* complète les explications qu'il a données. Différents éléments d'appréciation doivent être pris en compte en vue de s'assurer que toutes les conditions et précautions sont réunies pour la réalisation d'un don d'organe par une personne vivante. La présence d'un psychologue sert à évaluer la capacité de conscience et les facultés mentales du donneur, ainsi que l'éventuelle incidence psychologique que le don d'un ou d'une partie de ses organes pourrait avoir sur le patient. Des spécialistes de la transplantation ont à examiner si la personne se trouve physiologiquement en état de pouvoir transmettre un organe sain, ainsi que le caractère réalisable de l'opération. Un médecin indépendant, extérieur à l'institution hospitalière, doit pouvoir se prononcer aussi, par exemple le médecin traitant du patient, qui pourra fournir des informations appropriées au moyen de l'anamnèse.

Cette plate-forme d'experts regroupe donc différentes compétences, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'institution hospitalière, et la protection se voit renforcée.

*M. Mark Verhaegen (CD&V)* suppose que des diagnostics de ce genre ont déjà cours dans les hôpitaux où l'on pratique des prélèvements d'organes sur des personnes vivantes.

*Le ministre* répond qu'en tout état de cause, dans un souci de protection juridique, il y a lieu d'inscrire la procédure de la concertation pluridisciplinaire dans la loi.

## Art. 6

*Mme Josée Lejeune (MR)* dépose un amendement n° 4 (DOC 51 2680/002). Celui-ci vise à intégrer le prin-

## Art. 4

*De heer Benoît Drèze (cdH)* dient amendement nr. 2 (DOC 51 2680/002) in, want volgens hem verzwakt de ontworpen bepaling op onaanvaardbare wijze de bescherming van wilsonbekwame minderjarigen.

Het amendement beoogt elke wegneming bij wilsonbekwame minderjarigen zonder meer te verbieden.

## Art. 5

*Mevrouw Hilde Dierickx (VLD)* wenst van de minister meer uitleg over het begrip «pluridisciplinair overleg».

*De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid* vervolledigt de uitleg die hij heeft gegeven. Er moeten verschillende beoordelingscriteria in aanmerking worden genomen om zich ervan te verzekeren dat alle voorwaarden en voorzorgen verenigd zijn voor de uitvoering van een orgaandonatie door een levende. De aanwezigheid van een psycholoog is bedoeld om het bewustzijnsniveau en de mentale vermogens van de donor te beoordelen, alsmede de mogelijke psychologische gevolgen die het afstaan van een van zijn organen of een deel daarvan kan hebben op de patiënt. Transplantatiespecialisten moeten onderzoeken of de persoon fysiologisch in staat is om een gezond orgaan te kunnen afstaan, en ze moeten ook uitmaken of de operatie uitgevoerd kan worden. Ook een onafhankelijke arts, van buiten het ziekenhuis, moet zich kunnen uitspreken; dat kan bijvoorbeeld de huisarts van de patiënt zijn. Hij zal aan de hand van de anamnese aangepaste inlichtingen kunnen verstrekken.

Dit platform van deskundigen groepeert dus verschillende bekwaamheden, van binnen en van buiten het ziekenhuis, en daardoor neemt de bescherming toe.

*De heer Mark Verhaegen (CD&V)* veronderstelt dat nu reeds dergelijke diagnoses worden gesteld in de ziekenhuizen waar bij levenden organen worden weggenomen.

*De minister* antwoordt dat, met het oog op de rechtsbescherming, de procedure van multidisciplinair overleg in ieder geval in de wet moet worden opgenomen.

## Art. 6

*Mevrouw Josée Lejeune (MR)* dient amendement nr. 4 (DOC 51 2680/002) in, dat ertoe strekt het principe

cipe de consentement ou d'opposition au don d'organe dans un dernier alinéa du paragraphe 3. Comme elle s'en est expliquée au cours de la discussion générale, il s'agit d'un simple déplacement textuel, afin d'éviter le risque de contradiction avec la modification légale apportée par la loi du 14 juin 2006.

*La vice-présidente, Mme Dominique Tilmans* indique que sur le plan légistique, il convient d'assurer la cohérence entre la loi du 14 juin 2006 et le projet de loi à l'examen. Le § 3bis en projet pourrait être modifié de manière à devenir le § 3ter.

*Le ministre* prend acte de la proposition.

Un amendement n° 3 est déposé par *M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2680/002). L'amendement vise à supprimer la définition du terme «proche» dans la loi du 13 juin 1986; cette notion devient inutile dans la mesure où le projet de loi vise à ne plus tenir compte que de la volonté du donneur, à l'exclusion de celle du proche.

*Le ministre* marque son accord sur l'amendement.

*Mme Josée Lejeune (MR)* présente l'amendement n° 9 qui tend à ce que le § 3bis devienne le § 3ter. Cet amendement a la même portée que son amendement n° 4, mais conserve mieux la cohérence du texte. Elle retire l'amendement n° 4.

*Le président, M. Yvan Mayeur, et consorts* présentent l'amendement n° 8 (DOC 51 2680/003) qui tend à insérer un point 1°bis. Dans sa version actuelle, l'article 10, § 2, de la loi du 13 juin 1986 prévoit que si une personne de moins de 18 ans est incapable de manifester sa volonté, l'opposition au prélèvement peut être exprimée par ses proches vivant en commun avec elle.

Le projet de loi vise à remplacer cette disposition par le principe que cette compétence soit attribuée à un parent ou au tuteur.

Cet amendement vise à préciser que l'article 10, § 3bis, concerne les oppositions au consentements exprimés par les personnes compétentes à la date de l'expression de ces consentements ou oppositions. Ceci implique qu'il s'agira des «proches» dont question avant l'entrée en vigueur de la présente modification, ou un parent ou le tuteur à partir de son entrée en vigueur.

*Le ministre* souscrit à cet amendement.

van instemming met of van verzet tegen orgaandonatie op te nemen in een laatste lid van § 3. Zoals de indienstster tijdens de algemene bespreking heeft aangegeven, gaat het om een loutere tekstverplaatsing teneinde het risico van contradictie met de door de wet van 14 juni 2006 aangebrachte wijziging te voorkomen.

*Ondervoorzitster, Dominique Tilmans (MR)* stipt aan dat uit een wetgevingstechnisch oogpunt moet worden gezorgd voor coherentie tussen de wet van 14 juni 2006 en het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. De ontworpen § 3bis zou § 3ter kunnen worden.

*De minister* neemt nota van dat voorstel.

Met zijn amendement nr. 3 (DOC 51 2680/002) beoogt *de heer Benoît Drèze (cdH)* de definitie van de term «nabestaande» te schrappen in de wet van 13 juni 1986. Dat begrip wordt overbodig omdat het wetsontwerp tot doel heeft alleen nog met de wil van de donor rekening te houden, met uitsluiting van die van de nabestaande.

*De minister* is het eens met het amendement.

*Mevrouw Josée Lejeune (MR)* dient het amendement nr. 9 in dat ertoe strekt het artikel 3bis te vervangen door 3ter. Dit amendement heeft dezelfde strekking als haar amendement nr. 4, maar behoudt beter de coherentie van de tekst. Ze trekt het amendement nr. 4 in.

*De voorzitter, de heer Yvan Mayeur cs* dient amendement nr. 8 (DOC 51 2680/003) in dat ertoe strekt een 1°bis in te voegen. In zijn huidige lezing voorziet artikel 10, § 2, van de wet van 13 juni 1986 in het volgende: 'Indien een persoon minder dan 18 jaar oud is, en niet in staat is om zijn wil te doen kennen, kan (...) het verzet worden uitgedrukt door zijn nabestaanden die met hem samenwonen.'

Het wetsontwerp strekt ertoe die bepaling te vervangen door het beginsel dat die bevoegdheid aan een verwant of aan de voogd wordt verleend.

Dit amendement is erop gericht te preciseren dat artikel 10, § 3bis betrekking heeft op het verzet dat of de instemming die wordt kenbaar gemaakt door de personen die krachtens dit artikel bevoegd zijn dat verzet of dien instemming kenbaar te maken. Dat impliceert dat het zal gaan om de 'nabestaanden' van wie sprake is voor de inwerkingtreding van deze wijziging, dan wel over een aanverwant of een voogd na de inwerkingtreding ervan.

*De minister* is het eens met dit amendement.

## Art. 7

*M. Mark Verhaegen (CD&V)* souhaite des éclaircissements au sujet de l'organisme d'allocation évoqué dans cette disposition, compte tenu qu'«Eurotransplant» est agréé jusqu'en 2012. S'agit-il d'un nouvel organisme? En quoi consistent plus précisément les deux conditions prévues pour l'agrément et quels seraient les liens avec d'autres organismes existants?

*Le ministre* répond que la collaboration avec «Eurotransplant» est actuellement organisée par arrêté royal. La disposition en projet vise à intégrer dans la loi les modalités principales auxquels un organisme d'allocation d'organes doit répondre.

## Art. 8 à 10

Les membres ne formulent pas de remarque au sujet de ces articles.

*M. Mark Verhaegen (CD&V)* estime qu'une disposition supplémentaire devrait être ajoutée au projet à l'examen, de manière à préciser le moment de l'entrée en vigueur de la loi.

## IV. — VOTES

Articles 1<sup>er</sup> et 2

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 3

L'amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 5 est retiré.

L'amendement n° 6 devient sans objet.

L'article, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

## Art. 7

*De heer Mark Verhaegen (CD&V)* wenst preciseringen over het toewijzingsorganisme waarvan in die bepaling sprake is, rekening houdend met het feit dat «Eurotransplant» tot in 2012 erkend is. Gaat het om een nieuwe instantie? Wat zijn meer bepaald de twee voorwaarden waarin wordt voorzien voor de erkenning en welke verbanden zouden er zijn met andere bestaande instanties?

*De minister* antwoordt dat de samenwerking met «Eurotransplant» thans bij koninklijk besluit wordt geregeld. De ontworpen bepaling strekt ertoe de voornaamste nadere regels waaraan een toewijzingsorganisme moet voldoen, op te nemen in de wet.

## Art. 8 tot 10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

*De heer Mark Verhaegen (CD&V)* vindt dat een bijkomende bepaling aan het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zou moeten worden toegevoegd, teneinde duidelijk aan te geven wanneer de wet in werking treedt.

## IV.— STEMMINGEN

## Artikel 1 en 2

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

## Art. 3

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 5 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 6 wordt zonder voorwerp.

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen..

## Art. 4

L'amendement n° 2 est rejeté par 9 voix contre une et une abstention.

L'article est adopté à l'unanimité.

## Art. 5

L'article est adopté à l'unanimité.

## Art. 6

L'amendement n° 4 est retiré.

L'amendement n° 3 est adopté par 10 voix et une abstention.

Les amendements n<sup>os</sup> 8 et 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

## Art. 7 à 10

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

\*  
\* \*

Le projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

*La rapporteuse,*

Maya DETIÈGE

*Le président,*

Yvan MAYEUR

Dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution. (article 108 de la Constitution):

art. 2, 5, 6, 7, 9.

## Art. 4

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## Art. 5

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## Art. 6

Amendement nr. 4 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Amendementen nrs 8 en 9 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerd artikel wordt eenparig aangenomen.

## Art. 7 tot en met 10

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

Het wetgevingstechnisch en geamendeerd wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

Maya DETIÈGE

*De voorzitter,*

Yvan MAYEUR

Bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen (artikel 108 van de Grondwet):

art. 2, 5, 6, 7, 9.